

公園内マルシェ

キッチンカー、雑貨やクラフトの店等、約20店舗がブース出店します。また、公園内に飲食エリアを設けます。ぜひお楽しみください。

時 2月23日(土)・24日(日)午前10時～午後4時

場 安祥城址公園

問 市民ギャラリー ☎(77)6853

スポーツ公開講座

時 2月23日(土)午前10時～正午

場 市体育館

内 演題→「人生を楽しくする運動のススメ」～トップアスリートから学ぶ～

講 湯浅景元氏(中京大学名誉教授)

対 市内在住・在勤でスポーツ指導に携わっている人、今後指導者を目指す人、スポーツ愛好者

定 100人(先着順)

申 2月5日(火)～19日(火)午前9時～午後5時(休館日を除く)に直接か電話又は、催し名・住所(町名)・氏名・電話番号をファクス・Eメールで市体育協会(市体育館内/☎(75)5182/FAX(75)3559/j-tanaka@anjo-sport.jp)へ

アンフォーレの催し

アンフォーレエントランスライブ

2月のテーマは「クラシックのタベ」。三河地区在住のソプラノデュオ「riche」とメゾソプラノ、ピアノ演奏者による4人の混成グループがオペラの名曲を中心に共演します。

時 2月9日(土)午後6時15分～7時

内 演奏曲目(予定)→モーツァルト「フィガロの結婚」より、プッチーニ「蝶々夫人」、ビゼー「カルメン」等

問 安城プロモーションズ(アンフォーレ総合案内/☎(76)1400)

さあ、みんなで図書館をにぎやかにしよう!

賑わいのある図書館について、北欧の公共図書館の最新事例から学びます。

時 3月2日(土)午後1時～2時30分(開場は午後0時30分)

講 吉田右子氏(筑波大学図書館情報メディア系教授)

対 高校生以上

定 50人(先着順)

申 2月4日(月)からの午前9時～午後8時(休館日を除く。(土)(日)は午後6時まで)に電話又は、講座名・氏名・電話番号をファクス・Eメールでアンフォーレ課 ☎(76)6111/FAX(77)6066/tosyo@city.anjo.lg.jp)へ

丈山苑 つるし雛とちりめん細工展

「古製細工の会」会員による手工芸の作品を展示します。

時 2月20日(木)～24日(日)午前9時～午後5時(24日は午後4時まで)

入苑料→100円(中学生以下無料)

呈茶料→300円

場 問 丈山苑 ☎(92)7780



救命講習会

対 安城・碧南・刈谷・知立・高浜市在住・在勤・在学の方は、どの会場でも受講できます

※団体での受講を希望する場合は、各申込先へ問い合わせてください。

定 各20人(先着順)

申 2月5日(火)午前9時から、電話で各申込先へ

問 衣浦東部広域連合消防課 ☎(63)0135

普通救命講習Ⅲ

小児・乳児・新生児の心肺蘇生法、ひきつけ・のどに異物が詰まった時の処置等の講習を行います。

時 2月16日(土)午前9時～正午

場 申 高浜消防署救急係 ☎(52)1192

普通救命講習Ⅰ

心肺蘇生法(気道確保・人工呼吸・胸骨圧迫)、AEDの使用法、止血法等の講習を行います。

時 2月17日(日)午前9時～正午

場 申 知立消防署救急係 ☎(81)4144

上級救命講習

成人、小児、乳児及び新生児の心肺蘇生法、傷病者管理、外傷の応急手当、搬送法等の講習を行います。

時 2月23日(土)午前9時～午後6時

場 申 安城消防署救急係 ☎(75)2494

普及員講習再教育

時 2月24日(日)午前9時～正午

内 対 応急手当普及員有資格者が、前回講習受講日から3年以内に再度受講するための講習

場 申 碧南消防署救急係 ☎(41)2625

今月の再生家具等入札販売

時 2月10日(日)午前9時～正午

場 リサイクルプラザ

問 清掃事業所 ☎(76)3053、当日の問合せ ☎090(9892)2933

安城市議会議員一般選挙立候補予定者説明会

時 2月22日(金)午後2時

場 市民会館

他 安城市議会議員一般選挙の投票日は4月21日(日)です

問 市選挙管理委員会(行政課内/☎(71)2208)

堀内公園の催し

場 問 堀内公園 ☎(99)5947

バレンタインチョコプレゼント

有料遊具を利用した子どもにバレンタインチョコをプレゼント。

時 2月16日(土)午前9時から

※雨天の場合は17日(日)に順延。

対 小学生以下

定 各遊具30人(当日先着順)

利用者還元抽選会

時 2月16日(土)・17日(日)・23日(土)・24日(日)午前9時～午後4時(雨天中止)

内 各日の指定遊具に乗った人に抽選で有料遊具利用券を進呈

指定遊具▶16日→メルヘン号 17日→サイクルモノレール 23日→メリーゴーランド 24日→観覧車

対 4歳以上(未就学児は18歳以上の保護者同伴)

定 各100人(当日先着順)

作ってみよう!「MY箸づくり」

時 2月23日(土)・24日(日)午前10時～午後3時

定 各30人(当日先着順)

ノルディックウォーキング&棒びくす体験会

時 3月9日(土)・25日(月) ①ノルディックウォーキング→午前9時30分～10時30分 ②棒びくす→午前11時～正午

内 ①→パールの使い方、歩き方 ②→肩こり腰痛予防体操

対 小学生以上

定 ①→各40人 ②→各20人 いずれも先着順

器具使用料各500円。両方使用する場合は800円、持参する人は無料

※料金は当日支払い。返金不可。

持 運動しやすい服装、靴、飲料

申 2月6日(火)～各開催日前日の午前9時～午後4時30分(休園日を除く)に、直接か電話で堀内公園へ



催し・講座

安祥閣ワンコイン講座 初めてでも出来るヨガ体験

ヨガに興味があるけれど、やり方がわからないという人等にオススメです。

時 2月6日(木)・20日(木)午前10時30分～正午

講 上田孝子氏

対 女性

定 各15人(先着順)

¥ 500円

持 ヨガマット又はバスタオル、動きやすい服装

場 申 2月1日(金)からの午前10時～午後4時30分(休館日を除く)に、直接か電話で安祥閣(☎74)3333)へ

愛知県要約筆記養成講習会

聴覚障害者の社会活動への参加を保障するため、専門性をもった要約筆記者を養成し、福祉の向上を図ることを目的とした講習会です。

時 講習期間→4月16日(火)～2020年1月21日(火)(毎月2回程度、午前10時～午後4時、全20回)

場 刈谷市産業振興センター(刈谷市相生町)

対 20歳以上60歳未満の県内在住・在勤者

定 手書きコース・パソコンコース各20人程度(選考有)

¥ 無料(テキスト代別途)

他 日程、実施要綱等の詳細についてはあいち聴覚障害者センターHPを確認してください

申 2月28日(木)までに受講申込書を郵送(消印有効)であいち聴覚障害者センター(〒460-0001名古屋市中区三の丸1-7-2 桜華会館1階)へ

※受講申込書は同センターHPで配布。手書きコース希望者はあわせて受講レポートの提出が必要です。

※封筒の表に「要約筆記養成講習会申込」と記載してください。

問 あいち聴覚障害者センター(☎052(228)6660)

安城文化協会の催し

時 2月8日(金)～10日(日)午前9時～午後5時(10日は午後4時まで)

場 文化センター

他 今年は文化講演会はありません

問 安城文化協会(☎74)6066)、市民ギャラリー(☎77)6853)

文人展

内 日本画・洋画・書・写真・工芸等の展示。特別出品もあります

ごあ展

内 作品展示、喫茶コーナー ほか

デンパーククラブハウスの体験教室

入園料別途。都合により変更する場合有。詳細は問い合わせください。

場 申 2月6日(木)から各申込期限までの午前9時30分～午後4時30分(休園日を除く)に、直接か電話でデンパーククラブハウス(☎92)7112)へ

デンパークでお散歩フォト

時 3月6日(木)・20日(木)午前10時30分～午後0時30分(全2回)

講 岡本由樹子氏

定 20人(先着順)

¥ 2300円

持 カメラ

申 申込期限→2月27日(木)

ペーパークイリング講座

時 3月6日(木)午前10時～午後0時30分

講 磯貝裕子氏

定 15人(先着順)

¥ 3500円(材料費込)

申 申込期限→2月27日(木)

寄せ植え講座

早春の花を使った寄せ植えを作ります。

時 3月8日(金)午前10時～正午

講 野正美保子氏(コンテナガーデニングマスター)

定 20人(先着順)

¥ 4000円(材料費込)

持 薄手袋、はさみ、エプロン(ガーデニング用)

申 申込期限→2月22日(金)

フォトマスターEXによる写真講座

時 3月8日(金)・22日(金)午前10時～正午(全2回)

内 テーマ→質感の話

講 鶴田郁夫氏(フォトマスターEX)

定 20人(先着順)

¥ 2300円

持 カメラ

申 申込期限→3月1日(金)

社交ダンスパーティー

社交ダンスを皆で楽しみませんか。どなたでも参加できます。参加者全員に参加賞を進呈します。

時 3月3日(日)午後1時30分～3時30分

他 ヒールカバーを着用してください

場 問 東部公民館(☎77)7881)

パパママ教室 たいけん編

妊娠中の生活や育児について体験を通して学ぶ教室です。

時 3月9日(土)(特に記載のないものは午前9時20分～正午。受付は午前9時10分～11時)

場 保健センター

対 妊婦、家族、その支援者

※市外在住者は市内在住(住民登録のある)者と一緒に参加してください。

申 要予約のものは2月14日(木)～3月1日(金)午前8時30分～午後5時15分(土(日)を除く)に、直接か電話で保健センター(☎76)1133)へ

赤ちゃん体操と交流コーナー(要予約)

赤ちゃん体操を通じて接し方や触れ合い方を学び、赤ちゃんのお父さん・お母さんから、妊娠・出産・育児の体験談を聞き、交流します(約50分)。

時 午前9時20分・10時40分

定 各15組(先着順)

他 高校生が命の大切さを学ぶ機会として参加します

絵本読み聞かせコーナー

赤ちゃんは絵本が大好きです。お父さん・お母さんの温かい声で絵本を読んであげましょう。読み聞かせの実演、赤ちゃん向け絵本の紹介をします(約20分)。

時 午前9時40分・10時15分・11時・11時35分

抱っこ体験コーナー

赤ちゃん人形を使った、抱っこの体験(約10分)。

妊婦疑似体験コーナー

夫や家族が妊婦体験ジャケットを着用し、日常生活の様々な動作を体験(約10分)。

赤ちゃんのおもちゃづくりコーナー

身近な材料を使い、赤ちゃんが喜ぶおもちゃ作りを体験(約15分)。

展示コーナー

栄養バランスのとれた食事、歯の豆知識、知っておくとあわてない家族風呂デビューのポイント等の展示やDVD上映(事故予防、お母さんと赤ちゃんの絆を深める内容)。

文化センターの催し

場 文化センター (☎(76)1515)

プラネタリウム 2月の生解説

時 2日(土)・3日(日)・9日(土)～11日(月)・16日(土)・17日(日)・23日(土)・24日(日)
※放映時間はいずれも午前11時30分・午後1時30分・3時。

※「早春の星座めぐり」をテーマにした星空解説と通常放映番組
※10日は特別放映のため午後3時の回のみ内容・観覧料が異なります。
¥ 大人300円、小中学生100円、幼児50円(20人以上の団体は大人240円、小中学生80円、幼児40円)

プラネタリウムリニューアル記念講演会

プラネタリウムのリニューアルを記念して、講演会を開催します。講演会終了後、星空解説があります。

時 内 講 下表のとおり

日程	内容・講師
3月2日(土)	安城発138億光年宇宙の旅～つながっている宇宙・社会・命～ 講師→ ^{おが} 秀彦氏(国立天文台天文情報センター准教授)
3月9日(土)	続々見つかる「第二の地球」候補～宇宙生命発見への期待～ 講師→ ^{わたなべ} 渡部潤一氏(国立天文台副台長)
3月30日(土)	太陽系小天体が語る太陽系の歴史～はやぶさ・はやぶさ2の挑戦～ 講師→吉川真氏(JAXA 准教授)

※いずれも午後2時開演(開場は午後1時30分)。

定 各110人(先着順)

申 2月5日(火)からの午前9時～午後5時(休館日を除く)に文化センターにて整理券を配布
※電話予約可。

冬の星空ウォッチング

観望する天体について解説を受けた後、実際に屋上で観望します。

時 2月24日(日)午後6時

※観望する天体→M45(すばる)、M42(オリオン大星雲)、M44(プレセペ星団)、冬のダイヤモンド(7つの1等星)等

定 120人(先着順)

申 2月5日(火)からの午前9時～午後9時(休館日を除く)に文化センターにて整理券を配布

市スポーツセンターの教室・講座

場 申 2月7日(木)～各初回開催日前日の午前9時～午後8時(休館日を除く)に、直接か電話で市スポーツセンター(☎(75)3545)へ

親子水泳教室(4～6歳)

親子で楽しく水慣れから始めます。

時 3月2日(土)・9日(土)・16日(土)午前10時～11時(全3回)

※4～6歳児と保護者(子ども1人につき保護者1人)

定 15組(先着順)

¥ 施設使用料

持 水着、水泳帽子、ゴーグル(必要な人)

ダンスエクササイズ

ダンス講師によるエクササイズ。初心者向きで、シニアも参加できます。

時 3月2日(土)・9日(土)・16日(土)・23日(土)午後5時30分～6時30分(全4回)

講 MARI氏(国際パルスリズムトレーナー)

※高校生以上

定 15人程度(先着順)

¥ 施設使用料

持 運動のできる服装、室内シューズ、タオル、飲料(ペットボトル)

シェイプアップエアロ

音楽に合わせて楽しく汗をかき、脂肪を燃焼させましょう!

時 3月6日(木)・13日(木)・20日(木)・27日(木)午後1時30分～2時30分(全4回)

※市内在住・在勤の18歳以上

定 25人程度(先着順)

¥ 施設使用料

持 運動のできる服装、室内シューズ、タオル、飲料(ペットボトル)

ノルディックウォーキング基本教室

2本のポール(ストック)を使ってより効果的な歩行運動を行います。

時 3月7日(木)・14日(木)午前10時30分～11時30分(全2回)

※雨天中止(小雨決行)。

場 総合運動公園

講 ^{なづの} 榎野久美子氏(日本ノルディックフィットネス協会)

※18歳以上の初心者

定 10人程度(先着順)

持 運動のできる服装、運動シューズ、帽子、タオル、飲料(ペットボトル)、ポール(無料貸出有。借用希望者は申込時に申し出てください)

ひきこもり家族教室

日頃の思いを話し合い、皆さんと一緒に考えたり、少しほっとできる時間を持ったりする家族交流会です。

時 2月20日(木)午後1時30分～3時

場 衣浦東部保健所(刈谷市大手町)

※ひきこもり状態にある人の家族

場 衣浦東部保健所健康支援課(☎(21)9337)

エコきちへ行こう

場 環境学習センターエコきち

申 2月4日(月)から各開催日の3日前(火を除く。(火)の場合はその前日)までの午前9時～午後9時に直接か電話又は、講座名・住所・氏名・年齢・電話番号をファクスで環境学習センターエコきち(☎・FAX(76)7148)へ

コマを科学する そのⅡ 逆立ちコマづくりに挑戦!

ゆで卵を回転させると立ち上がりします。その原理を使って、今回は回転させると数秒後に逆立ちして回るコマづくりに挑戦します。

時 2月17日(日)午前10時～11時30分

講 川角正彦氏

※小学3年生以上の子と保護者

定 5組(先着順)

¥ 子ども1人100円

環境サロン～春野菜の作付け

自然栽培についての講義です。

時 2月23日(土)午後1時30分～3時

講 神谷輝幸氏

※18歳以上

定 10人(先着順)

¥ 200円

持 筆記用具



桜スノードーム

桜咲く春をイメージしたスノードームをつくります。

時 2月24日(日)午前10時～11時30分

講 本間嘉彰氏

※4歳以上の子と保護者

定 10組(先着順)

¥ 1人400円

持 空きびん(佃煮、ジャム等)





お知らせ

特別養護老人ホーム設置運営者を決定

内設置運営者→(福)相志会 開設予定地→篠目町地内(篠目中学校区) 開設予定時期→2020年度末
問高齢福祉課(☎71)2290)

安城市税コールセンター 夜間・休日営業日

市役所閉庁時間帯に、市税の納め忘れのある人に電話で案内します。また、市税に関する簡単な問合せにも答えます。

時夜間営業→2月18日(月)、3月5日(火) 午後5時15分～8時
休日営業→2月16日(土)、3月2日(土) 午前8時30分～午後5時15分

他すでに納付している人へ行き違いで案内する場合がありますのでご容赦ください。安城市税コールセンターは電話のみの対応です

問安城市税コールセンター(☎71)2288)、納税課(☎71)2217)

「家庭の日」県民運動

時強調月間→2月1日～28日

内スローガン→「親と子の 対話がつくる よい家庭」

家庭は生活の基盤であり、家族のふれあいと連帯感を深めるかけがえない場です。また、子どもにとっては、人間としての生き方の基本を学ぶ最も大切な教育の場です。

この機会に、一人ひとりが明るく対話のある楽しい家庭をつくるために何ができるかを考えてみましょう

他青少年の家では毎月「家庭の日」の第3日曜日に、親子で卓球やニュースポーツ等を楽しめるよう、無料で体育室を開放しています

※ニュースポーツの指導は午前10時～正午。

問青少年愛護センター(青少年の家内/☎76)3432)



催し・講座

PTA 作品展

市内小中学校PTA会員の書・陶芸・写真・その他手作り作品等、力作が勢ぞろい。ぜひご覧ください。

時2月16日(土)午後1時～5時・17日(日) 午前10時～午後3時

場文化センター(☎76)1515)

青少年健全育成推進大会・家庭教育講演会

「子どもたちのすこやかな成長をめざして」をテーマに開催します。

時2月16日(土)午後2時～4時(受付は午後1時30分から)

場文化センター

定500人(当日先着順)

青少年健全育成推進大会

健全でたくましい、他の模範となる児童生徒や日ごろから地域で青少年健全育成に尽力している人を顕彰します。

問青少年愛護センター(青少年の家内/☎76)3432)

家庭教育講演会

内演題→「親子で楽しむ自然遊び」

講鉄崎幹人氏(アウトドア派タレント)

講師紹介

「自然は楽しい。だからこそ守りたい」をモットーに、自ら撮影・編集した生きものの映像で「誰にでもわかりやすい自然保護」のメッセージを送り続ける

問文化センター(☎76)1515)



ボッチャ競技～みんないっしょに楽しみましょう！～

パラリンピックの競技にもなっているボッチャを体験・観戦してみませんか。

時3月17日(日)午前9時30分～午後0時30分

場市スポーツセンター

対市内在住・在勤・在学者、市体育協会会員

定100人(先着順)

他観戦のみの場合は事前申込み不要です

申2月5日(火)～3月8日(金)午前9時～午後5時(休館日を除く)に、直接か電話又は、催し名・住所(町名)・氏名、電話番号をファクス・Eメールで市体育協会(市体育館内/☎75)5182/☎(75)3559/j-tanaka@anjo-sport.jp)へ

介護のお仕事説明会

介護サービス事業者による仕事内容の紹介と個別相談会です。介護の資格を持っている人はもちろん、資格を持っていない人、退職後の生きがいを探している人等、どなたでも歓迎です。

時3月15日(金)午後2時～4時

場文化センター

対18歳以上

問高齢福祉課(☎71)2264)

外国人のための日本料理教室

外国人を対象にひな寿司とローカススイーツの作り方と、交通安全についての講座を開催します。

時3月3日(日)午前10時～午後1時

場文化センター

対市内在住・在勤の外国人

定24人(先着順)

料500円(材料費)

持エプロン、タオル

他講座はやさしい日本語で行います。通訳はありません

申2月8日(金)～22日(金)午前9時～午後5時(土)(日)(祝を除く)に直接か電話で市国際交流協会(さくら庁舎内/☎71)2260)へ

衣浦東部広域連合ニュース

平成30年第2回衣浦東部広域連合議会臨時会が、昨年12月26日に開催されました。議会では、衣浦東部広域連合職員の給与に関する条例の一部を改正する条例が可決されました。

今回選出の衣浦東部広域連合議会議員(議席番号順、敬称略)

知立市選出議員→杉浦弘一、中島清志、小林昭式

問衣浦東部広域連合総務課(☎63)0131)



お隣情報

天下の奇祭「鳥羽の火祭り」

西尾



約1200年前から伝わる国指定の重要無形民俗文化財の神事です。厄男を中心に「ネコ」と呼ばれる奉仕者が燃え盛る「すずみ」の中に飛び込み、神木と十二縄を競って取り出し、神前に供えます。その結果によって、今年の天候や作物の出来具合を占います。

時内 2月10日(日) 午後3時→みそぎ出発 午後7時30分頃→神事開始 午後8時頃→すずみに点火
※雨天の場合は11日(祝)に延期。

場 鳥羽神明社(西尾市鳥羽町)

※名鉄三河鳥羽駅から徒歩約10分。

他 会場周辺には無料の臨時駐車場がありますが、数に限りがあります。公共交通機関をご利用ください

問 西尾観光案内所(西尾コンベンションホール内) ☎0563(57)7840



人口・世帯

()内は前月比

(平成31年1月1日現在)

総人口	189,157人(－17)
男性	97,066人(－22)
女性	92,091人(+5)
世帯数	75,009世帯(－24)



12月の火災・救急

火災	3件(うち建物3件)
救急	752件(うち急病500件)



12月の犯罪・事故

(年間累計/前年対比)

刑法犯	136件(1,332件/－145)
交通事故	67件(841件/－96)
負傷者	70人(1,000人/－142)
死者	1人(4人/－3)



募 集

環境美化標語

美しいまちづくりへの意識を高めるため、標語を募集します。

内 テーマ→空き缶・ペットボトル・たばこの吸い殻等のポイ捨て防止、犬猫のふんの放置防止、地域での清掃推進等、町の美化を呼びかけるもの
表彰→優秀作品に賞状と記念品を贈呈

対 市内在住・在勤・在学者

他 最優秀作品は、本紙にて氏名・町名又は勤務先・学校名を発表します。作品は「町を美しくする運動」のポスターや看板等に使用します
※応募作品の著作権は市及び安城530運動連絡会に帰属。

申 2月28日(木)までの午前8時30分～午後5時15分(土)(日)(祝を除く)に、環境美化標語、住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号、市内在勤・在学者は勤務先か学校名・学年を任意の用紙に記入し、直接か郵送(消印有効)・ファクス又はEメールで清掃事業所(〒444-1155堀内町西新田2 / FAX(77)1318 / gomizero@city.anjo.lg.jp)へ
※応募は1人1点、未発表のものに限りません。

問 清掃事業所 ☎(76)3053

市営住宅入居者(抽選)

内 募集住宅→下表のとおり

住宅名	部屋番号(間取り)	建設年度	入居時家賃(月額)
池浦(池浦町)	C105(3DK)	H14	27,500～54,100円
大東(大東町)	506(3DK)	H19	30,200～59,400円

申 入居資格を窓口・電話・市HPにて事前に確認し、2月18日(月)～22日(金)午前8時30分～午後5時15分に直接建築課 ☎(71)2240へ

安城市スポーツ推進審議会委員

安城市スポーツ振興計画の進捗状況の把握、評価及び再検討をし、生涯スポーツ振興にかかる施策の提言をしていただく委員の一部を公募します。

内 任期→5月1日～2021年4月30日(2年間) **報酬**→会議1回7500円
選考→書類審査、面接(3月5日(火)予定)

対 市内在住・在勤の20歳以上(5月1日現在)で、スポーツに対する経験・知識を有し、年2回程度平日昼間に開催する審議会に出席できる人
※応募時点で本市の審議会等の委員を3つ以上兼務していないこと。ただし5月1日までに解任される予定のものは除く。

定 3人以内

申 2月5日(火)～26日(火)午前9時～午後5時(休館日を除く)に、応募用紙を直接か郵送(必着)で市体育館(〒446-0061新田町新定山41-8)へ
※応募用紙は同館・市HPで配布。

問 市体育館 ☎(75)3535

「ABC 女子」メンバー募集

市内にはステキなお店づくり、商品開発を進める企業がたくさん！市商工課が運営する安城ビジネスコンシェルジュ(ABC)では、女性の感性を生かし「ステキな安城市」を創るための、女性ネットワーク「ABC 女子」のメンバーを募集します！

内 新商品モニターへの参加、Web アンケートの回答等

※メンバー特典として協力店で各種割引等のサービスが受けられます。

対 16歳以上の女性

申 申込書を持参かファクスで安城ビジネスコンシェルジュ(アンフォーレ内/FAX(93)3342)へ。同所HPからも申込可(下記QRコードを参照)

※申込書は同所、商工課、各地区公民館等で配布。

※登録完了後、メンバーカードをお渡しします。

問 安城ビジネスコンシェルジュ ☎(93)3341



INFORMAÇÕES ÚTEIS USEFUL INFORMATION

外国語の
情報ボックス

Português

English

アンフォーレントランスライヴ

日本語の記事は14ページをご覧ください。

SHOW NA ENTRADA DO ANFORET

O tema do mês de fevereiro é a “Noite Clássica”. A dupla de soprano “riche”, composta por residentes do distrito de Mikawa, e um grupo misto composto por 4 instrumentalistas de meio-soprano e piano, se apresentarão tocando principalmente músicas famosas de ópera. As músicas previstas a serem tocadas são: “As bodas de Fígaro” de Mozart, “Madama Butterfly” de Puccini, “Carmen” de Bizet, entre outras. Não deixem de apreciar graciosas músicas de ópera, na entrada a noite.

DATA: dia 9 de fevereiro das 18:15 à 19:30;

LOCAL: Anforet;

INFORMAÇÕES: junto a promoções Anjo (informações gerais pelo telefone: 76-1400).

Concert at ANFORET Entrance

The theme of February is “an evening of classical music”. The soprano duo “riche” from Mikawa area will perform with a mezzo-soprano singer and a pianist, and play some well-known opera music, e.g. “The marriage of Figaro (Mozart)”, “Madama Butterfly (Puccini)”, “Carmen (Bizet)”. Enjoy the appealing atmosphere of the opera music in the evening entrance of Anforet.

When: Saturday, February 9th, from 6:15 p.m. to 7:30 p.m.

Where: Anforet

Inquiries: Anjo Promotions (Anforet Information Desk / tel.: 76-1400)

第34回安城市民デンパーク駅伝大会の交通規制とデンパーク無料デー

日本語の記事は6ページをご覧ください。

REGULAMENTAÇÃO DO TRÁFEGO DA 34ª MARATONA DO DENPARK ENTRE CIDADÃOS DE ANJO E DIA DO DENPARK GRATUITO

Devido a realização da maratona, o tráfego será regulamentado nas vias dos arredores. Siga as instruções dos orientadores locais e saiba mais sobre a regulamentação e as circunstâncias. Atenção! Não será possível acompanhar a maratona de bicicleta. Por favor, colaborem!

DATA: dia 10 de fevereiro das 9:15 às 11:30;

LOCAL: arredores do DenPark (verifique a página 6);

INFORMAÇÕES: junto ao centro esportivo pelo telefone:75-3535;

■DIA DO DENPARK GRATUITO

Na data, será possível entrar no parque gratuitamente a partir das 8:00;

INFORMAÇÕES: junto ao DenPark pelo telefone:92-7111.

■REGULAMENTAÇÃO DA ROTA DO ANKURU BUS

Devido a regulamentação no tráfego, o ônibus não fará parada nos seguintes pontos: na 3ª e 5ª viagem da linha sul (kaminokire) e a 3ª, 4ª e 5ª viagem da linha (izumikita).

INFORMAÇÕES: setor de planejamento urbano pelo telefone:71-2243.

Traffic Information for the 34th Anjo Citizen DENPARK Ekiden and DENPARK Gratis Entrance Day

Due to the Ekiden (long-distance relay race), there will be some traffic restrictions in the area. Please follow the staff that show you directions including detour and closure. Please note that bicycles cannot enter the Ekiden route. Thank you for your cooperation.

When: Sunday, February 10th, from 9:15 a.m. to 11:30 a.m.

Where: The designated area around DENPARK (see page 6)

Inquiries: Anjo City Gymnasium (tel.: 75-3535)

■DENPARK Entrance Fee is Gratis

Everyone can enter the park gratis from 8:00 a.m. on the day.

Inquiries: DENPARK (tel.: 92-7111)

■ANKURU Bus schedule will be modified

Some of the bus operations will pass the following bus stops without stopping.

Kaminokire bus stop (on the 3rd and the 5th

operations of the timetable) and Izumi-kita bus stop (on the 3rd, the 4th and the 5th operations of the timetable) on Nanbu route.

Inquiries: Toshi Keikaku Ka (City Planning Department, tel.: 71-2243)

外国人のための日本料理教室

日本語の記事は17ページをご覧ください。

CURSO DE CULINÁRIA JAPONESA VOLTADO AOS ESTRANGEIROS

DATA: dia 3 de março das 10:00 às 13:00;

LOCAL: centro cultural;

CONTEÚDO: experiência em hinamatsuri e orientações sobre segurança de trânsito;

※O curso será em língua japonesa de fácil compreensão. Não haverá intérprete.

TAXA: 500 ienes (inclusa a matéria-prima);

PÚBLICO ALVO: estrangeiros residentes e trabalhadores no município;

VAGAS: 24 pessoas (por ordem de inscrição);

LEVAR NA DATA: avental e toalha;

INSCRIÇÕES: de 8 a 22 de fevereiro das 9:00 às 17:00 (exceto sábados, domingos e feriados) diretamente ou pelo telefone:71-2260 junto a associação de intercâmbio internacional.

Japanese Cooking Workshop for Foreigners

When: Sunday, March 3rd, from 10:00 a.m. to 1:00 p.m.

Where: Bunka Center (Anjo Culture Center)

Workshop: Experience Hina Matsuri (Dolls Festival), and learn traffic safety. The lecture will be given in easy Japanese. (There will be no interpreter.)

Costs: 500 yen (to cover the ingredients)

Candidates: Foreign residents who reside/work in Anjo.

Capacity: 24 people (in order of applications)

Notes: Please bring your apron and a hand-towel to the workshop

Applications: will be accepted on February 8th until February 22nd, from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (except for Saturdays, Sundays and the national holidays) by Anjo International Association (tel.: 71-2260). Applications can be in person or over the telephone.

※申込みや問合せは、日本語でお願いします。

※ Inscrições e informações somente em japonês

※ Applications and inquiries will be in Japanese.